

## III

(Akty przygotowawcze)

## RADA

## STANOWISKO RADY (UE) NR 11/2016 W PIERWSZYM CZYTANIU

**w sprawie przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi w odniesieniu do powierzenia Komisji uprawnień delegowanych i wykonawczych do przyjmowania niektórych środków**

Przyjęte przez Radę w dniu 16 czerwca 2016 r.

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2016/C 253/01)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 338 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą<sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W związku z wejściem w życie Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (zwanego dalej „Traktatem”) uprawnienia powierzone Komisji należy dostosować do postanowień art. 290 i 291 Traktatu.
- (2) W świetle przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011<sup>(2)</sup>, Komisja zobowiązała się, w drodze oświadczenia<sup>(3)</sup>, do dokonywania przeglądu aktów ustawodawczych, które zawierają obecnie odesłania do procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, zgodnie z kryteriami ustanowionymi w Traktacie.
- (3) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009<sup>(4)</sup> przyznaje Komisji uprawnienia w celu wdrożenia niektórych przepisów tego rozporządzenia.
- (4) W celu dostosowania rozporządzenia (WE) nr 471/2009 do art. 290 i 291 Traktatu należy zastąpić uprawnienia wykonawcze powierzone Komisji przez to rozporządzenie poprzez przyznanie jej uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych i wykonawczych.

<sup>(1)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 12 marca 2014 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz stanowisko Rady w pierwszym czytaniu z dnia 16 czerwca 2016 r. Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia ... (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 19.

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/95 (Dz.U. L 152 z 16.6.2009, s. 23).

- (5) W celu uwzględnienia zmian w kodeksie celnym lub przepisach wywodzących się z konwencji międzynarodowych, jak również zmian koniecznych ze względów metodologicznych i wynikających z potrzeby stworzenia skutecznego systemu gromadzenia danych oraz sporządzania statystyk, uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu powinny zostać przekazane Komisji w odniesieniu do:
- dostosowania wykazu procedur celnych lub przeznaczeń celnych,
  - szczególnych towarów lub przepływów oraz innych lub szczególnych przepisów mających do nich zastosowanie,
  - wyłączenia towarów lub przepływów ze statystyk dotyczących handlu zagranicznego,
  - gromadzenia danych, o których mowa w art. 4 ust. 2 i 4 rozporządzenia (WE) nr 471/2009,
  - dalszego doprecyzowania danych statystycznych,
  - wymogu dotyczącego ograniczonych zestawów danych w odniesieniu do szczególnych towarów lub przepływów, o których mowa w art. 3 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 471/2009, i danych przedstawianych zgodnie z art. 4 ust. 2 tego rozporządzenia,
  - poziomu agregacji dla krajów partnerskich, towarów i walut w przypadku statystyk dotyczących handlu w podziale według waluty fakturowania.

Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa <sup>(1)</sup>. W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

- (6) Komisja powinna zapewnić, aby te akty delegowane nie nakładały znacznych dodatkowych obciążeń na państwa członkowskie ani na respondentów i aby były jak najmniej kosztowne.
- (7) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonania rozporządzenia (WE) nr 471/2009, Komisji należy powierzyć uprawnienia wykonawcze, tak aby mogła ona przyjąć środki odnoszące się do:
- kodów i ich formatu, które należy stosować w odniesieniu do danych, o których mowa w art. 5 ust. 1 tego rozporządzenia,
  - łączenia danych o charakterystyce działalności z danymi zarejestrowanymi na podstawie przepisów tego artykułu,
  - jednolitej zawartości i zakresu przekazanych statystyk.

Upewnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 182/2011.

- (8) Komitet ds. Statystyk odnoszących się do Handlu Towarami z Państwami Trzecimi (zwany dalej „Komitetem Extrastat”), o którym mowa w art. 11 rozporządzenia (WE) nr 471/2009, doradzał Komisji i wspierał ją w wykonywaniu uprawnień wykonawczych. W ramach strategii dotyczącej nowego Europejskiego Systemu Statystycznego (zwanego dalej „ESS”), której celem jest poprawa koordynacji i partnerstwa w ramach przejrzystej struktury ESS opartej na zasadzie hierarchiczności, Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego (zwany dalej „Komitetem ds. ESS”), ustanowiony rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 <sup>(2)</sup>, powinien pełnić rolę doradczą i wspierać Komisję w wykonywaniu jej uprawnień wykonawczych. W związku z tym rozporządzenie (WE) nr 471/2009 powinno zostać zmienione przez zastąpienie odniesień do Komitetu Extrastat odniesieniami do Komitetu ds. ESS.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).

- (9) W celu zapewnienia pewności prawa niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na procedury przyjmowania środków, które zostały wszczęte, lecz nie sfinalizowane przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 471/2009,

PRZYMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 471/2009 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Aby uwzględnić zmiany w kodeksie celnym i przepisach wywodzących się z konwencji międzynarodowych, Komisja jest uprawniona do przyjmowania, zgodnie z art. 10a, aktów delegowanych dostosowujących wykaz procedur celnych lub przeznaczeń celnych, o których mowa w ust. 1 akapit drugi niniejszego artykułu.”;

b) ust. 3 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Komisja jest uprawniona do przyjmowania, zgodnie z art. 10a, aktów delegowanych dotyczących szczególnych towarów lub przepływów oraz innych lub szczególnych przepisów mających do nich zastosowanie.”;

c) ust. 4 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Komisja jest uprawniona do przyjmowania, zgodnie z art. 10a, aktów delegowanych, dotyczących wyłączenia towarów lub przepływów ze statystyk dotyczących handlu zagranicznego.”;

d) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. Wykonując uprawnienia delegowane w ust. 2, 3 i 4, Komisja zapewnia, aby akty delegowane nie nakładały znaczącego dodatkowego obciążenia na państwa członkowskie ani na respondentów.”;

2) art. 4 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Komisja jest uprawniona do przyjmowania, zgodnie z art. 10a, aktów delegowanych, dotyczących gromadzenia danych, o których mowa w ust. 2 i 4 niniejszego artykułu. Wykonując te uprawnienia, Komisja zapewnia, aby akty delegowane nie nakładały znaczącego dodatkowego obciążenia na państwa członkowskie ani na respondentów.”;

3) w art. 5 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania, zgodnie z art. 10a, aktów delegowanych, dotyczących dalszego doprecyzowania danych, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu.

2a. Komisja przyjmuje, w drodze aktów wykonawczych, środki odnoszące się do kodów i ich formatu, które należy stosować w odniesieniu do danych, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu.

Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.”;

b) ust. 4 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Komisja jest uprawniona do przyjmowania, zgodnie z art. 10a, aktów delegowanych, dotyczących tych ograniczonych zestawów danych.”;

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. Wykonując uprawnienia delegowane w ust. 2 i 4, Komisja zapewnia, aby akty delegowane nie nakładały znaczącego dodatkowego obciążenia na państwa członkowskie ani na respondentów.”;

4) w art. 6 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 2 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Komisja przyjmuje, w drodze aktów wykonawczych, środki dotyczące łączenia danych i sporządzania statystyk.

Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.”;

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Co dwa lata państwa członkowskie sporządzają roczne statystyki dotyczące handlu w podziale na walutę fakturowania.

Państwa członkowskie sporządzają te statystyki, wykorzystując reprezentatywną próbę zarejestrowanych danych dotyczących przywozu i wywozu pochodzących ze zgłoszeń celnych i zawierających dane o walucie fakturowania. Jeżeli waluta fakturowania w przypadku wywozu nie jest podana w zgłoszeniu celnym, w celu zebrania wymaganych danych przeprowadzane jest badanie.

Komisja jest uprawniona do przyjmowania, zgodnie z art. 10a, aktów delegowanych, dotyczących poziomu agregacji dla krajów partnerskich, towarów i walut. Wykonując te uprawnienia, Komisja zapewnia, aby akty delegowane nie nakładały znaczącego dodatkowego obciążenia na państwa członkowskie ani na respondentów.”;

5) w art. 8 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) statystyki, o których mowa w art. 6 ust. 1, nie później niż 40 dni po zakończeniu każdego miesięcznego okresu referencyjnego. Państwa członkowskie zapewniają, by statystyki zawierały informacje o wszystkich przywozach i wywozach w danym okresie referencyjnym, dokonując korekt tam, gdzie rejestry są niedostępne.

Jeżeli przekazane statystyki podlegają zmianom, państwa członkowskie przekazują zmienione wyniki nie później niż ostatniego dnia miesiąca następującego po dniu, w którym skorygowane dane zostały udostępnione.

W wynikach przekazywanych Komisji (Eurostatowi) państwa członkowskie uwzględniają wszelkie poufne informacje statystyczne.

Komisja przyjmuje, w drodze aktów wykonawczych, środki dotyczące jednolitych specyfikacji technicznych na potrzeby zawartości i zakresu przekazywanych statystyk. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.”;

b) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Statystyki dotyczące handlu w podziale według charakterystyki działalności, o których mowa w art. 6 ust. 2, przekazywane są Komisji (Eurostatowi) w ciągu 18 miesięcy od zakończenia roku referencyjnego.

Statystyki dotyczące handlu w podziale na walutę fakturowania, o których mowa w art. 6 ust. 3, przekazywane są Komisji (Eurostatowi) w ciągu trzech miesięcy od zakończenia roku referencyjnego.”;

6) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 10a

#### **Wykonywanie przekazanych uprawnień**

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 3 ust. 2, 3 i 4, art. 4 ust. 5, art. 5 ust. 2 i 4 oraz art. 6 ust. 3, powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia ... [*data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia zmieniającego*]. Komisja sporządza sprawozdanie w odniesieniu do przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed zakończeniem tego pięcioletniego okresu. Przekazanie uprawnień jest automatycznie przedłużane na okresy o tej samej długości, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 3 ust. 2, 3 i 4, art. 4 ust. 5, art. 5 ust. 2 i 4 oraz art. 6 ust. 3, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.
4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa (\*).
5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 3 ust. 2, 3 i 4, art. 4 ust. 5, art. 5 ust. 2 i 4 oraz art. 6 ust. 3 wchodzi w życie jedynie pod warunkiem że Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie trzech miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub jeżeli przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o trzy miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

(\*) Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.”;

7) art. 11 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 11

#### **Procedura komitetowa**

1. Komisję wspomaga Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego, ustanowiony rozporządzeniem (WE) nr 223/2009. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 (\*).
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

(\*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).”.

#### **Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na procedury przyjmowania środków przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 471/2009, które zostały wszczęte, lecz nie sfinalizowane przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ...

W imieniu Parlamentu Europejskiego  
Przewodniczący

...

W imieniu Rady  
Przewodniczący

...

---